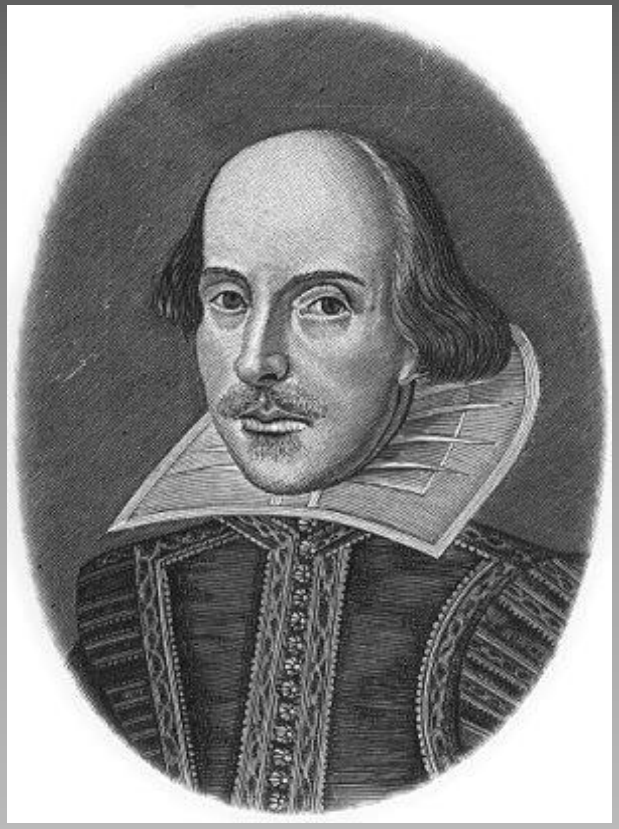
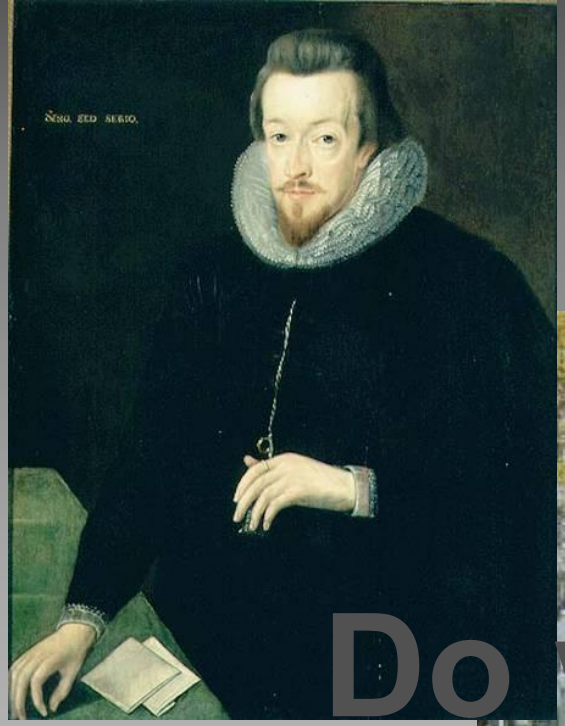


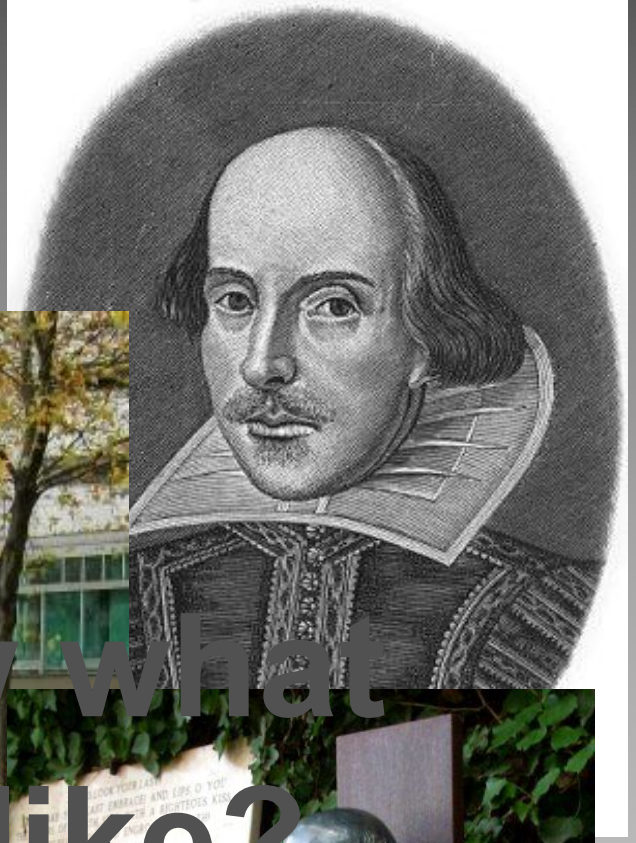
«…из всех великих людей он самый загадочный.
Единственное, что мы знаем о нем,
-это то, что он жил и страдал».
Джеймс Джойс

Did he ever exist?

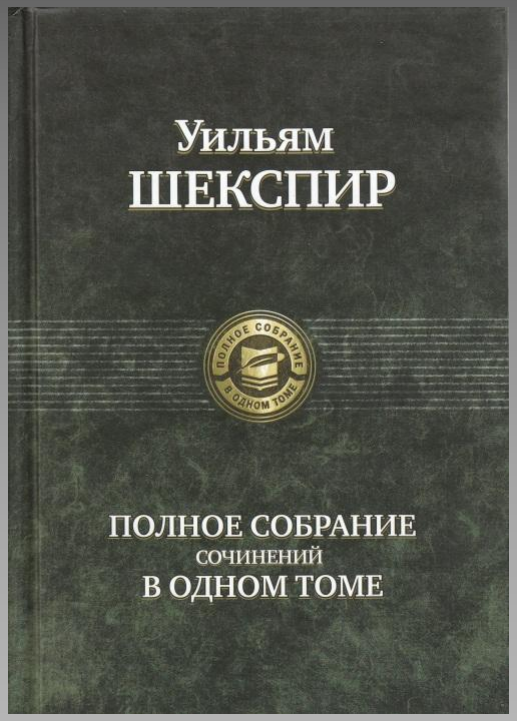
Дом, в котором родился Шекспир,

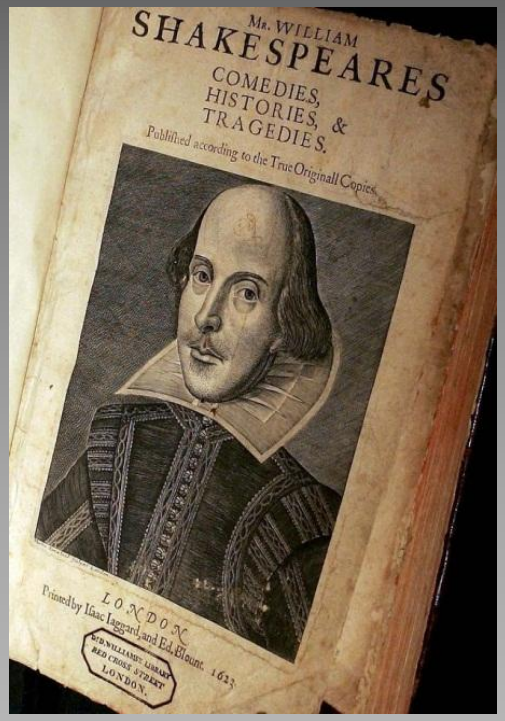
Shakespeare's Birthplace. Stratford-on-Avon

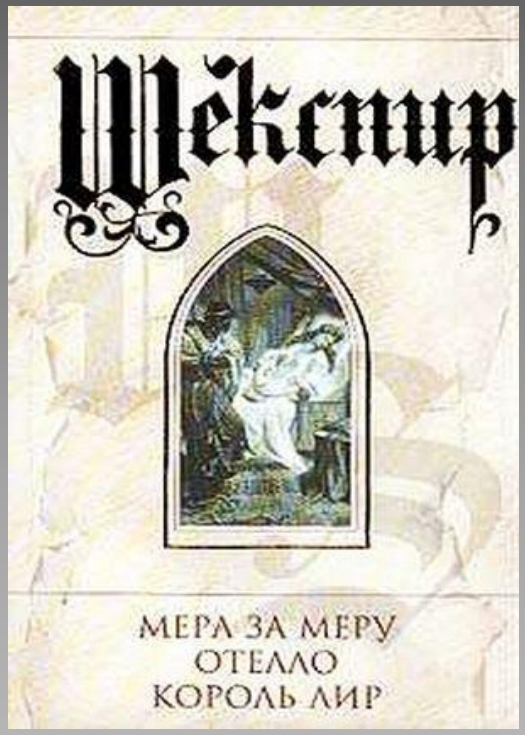




Do we know what he looked like?





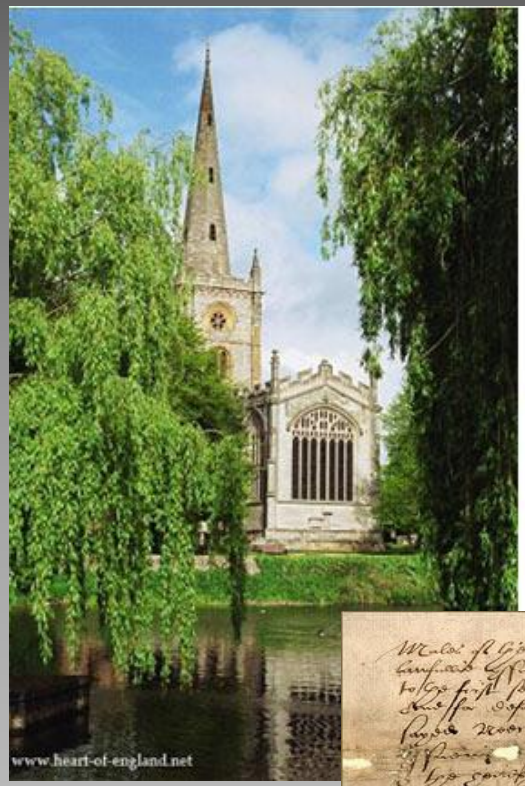


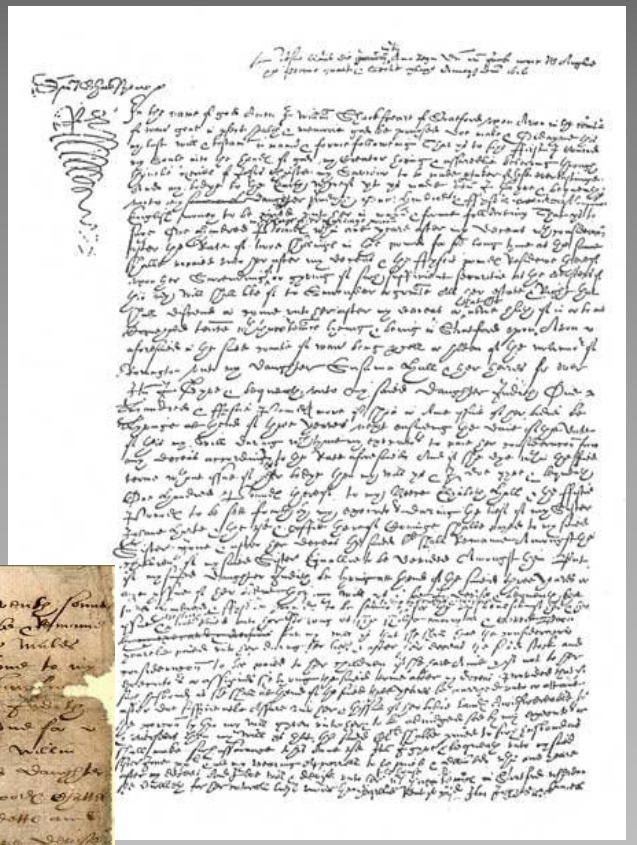
How could he have written so many plays?

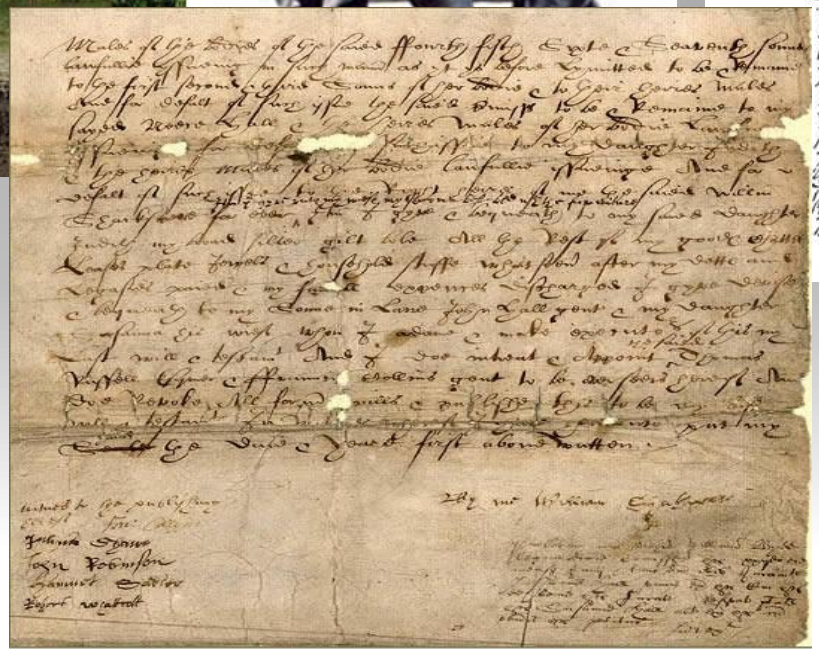
1. Titus Andronicus-Тит Андроник
2. Romeo and Juliet-Ромео и Джульетта (1595—1596)
3. Julius Caesar- Юлий Цезарь (1599)
4. Hamlet-Гамлет (1600—1601)
5. Othello-Отелло (1604)
6. King Lear-Король Лир (1605—1606)
7. Macbeth-Макбет
8. Antony and Cleopatra-Антоний и Клеопатра (1603—1604)
9. Troilus and Cressida-Троил и Крессида
10. Timon of Athens- Тимон Афинский (1608)
11. All's Well That Ends Well- Конец - делу венец (1601—1608)
12. As You Like It -Как вам это понравится (1599—1600)
13. The Comedy of Errors -Комедия ошибок (1592—1594)
14. Love's Labour's Lost-Бесплодные усилия любви
15. Measure for Measure -Мера за меру (1604)
16. Merchant of Venice-Венецианский купец
17. Merry Wives of Windsor-Виндзорские насмешницы
18. A Midsummer Night's Dream-Сон в летнюю ночь
19. Much Ado about Nothing-Много шума из ничего
20. Pericles, Prince of Tyre-Перикл
21. Taming of the Shrew-Укрощение строптивой
22. The Tempest-Буря (Около 1611)
23. Twelfth Night or What You Will-Двенадцатая ночь, или что угодно (1600—1601)
24. The Two Gentlemen of Verona-Два веронца (1594—1595)
25. The Two Noble Kinsmen-Два знатных родича (1613—1614)
26. The Winter's Tale-Зимняя сказка (1594—1611)
27. Sonnets

Театр «Глобус», Лондон

Театр был построен в 1599 году и вплоть до пожара 1613 года на его сцене шли преимущественно шекспировские пьесы. Затем театр восстановили, и он продолжал работать до 1642-го, после чего его история прервалась на три столетия


www.heart-of-england.net





Кто вы, господин Шекспир?

Королева Елизавета I

Кристофер Марло

Роберт Девере

Френсис

Эдвард де Вер

Роджер Маннерс

Сонет 15

перевод С. Маршака

Когда подумаю, что миг единый
От увяданья отделяет рост,
Что этот мир — подмостки, где картины
Сменяются под волхованье звезд,
Что нас, как всходы нежные растений,
Растят и губят те же небеса,
Что смолоду в нас бродит сок весенний,
Но вянет наша сила и краса, —
О, как я дорожу твоей весною,
Твоей прекрасной юностью в цвету.
А время на тебя идет войною
И день твой ясный гонит в темноту.
Но пусть мой стих, как острый нож садовый,
Твой век возобновит прививкой новой.

Перевод А.Финкеля

Когда я постигаю, что живет
Прекрасное не более мгновенья,
Что лишь подмостки пышный этот взлет
И он подвластен дальних звезд внушенью;
Когда я вижу: люди, как цветы,
Растут, цветут, кичася юной силой,
Затем спадают с этой высоты,
И даже память их взята могилой, —
Тогда к тебе свой обращаю взор —
Хоть молод ты, но вижу я воочью,
Как Смерть и Время пишут договор,
Чтоб ясный день твой сделать мрачной ночью.
Но с Временем борясь, моя любовь
Тебе, мой милый, прививает новь.

Современный текст

When I consider every thing that grows
Holds in perfection but a little moment,
That this huge stage presenteth nought but shows
Whereon the stars in secret influence comment;
When I perceive that men as plants increase,
Cheered and check'd even by the self-same sky,
Vaunt in their youthful sap, at height decrease,
And wear their brave state out of memory;
Then the conceit of this inconstant stay
Sets you most rich in youth before my sight,
Where wasteful Time debateth with Decay,
To change your day of youth to sullied night;
And all in war with Time for love of you,
As he takes from you, I engraft you new.

Quatations from Shekspeare

All's well that ends well.

Brevity is the soul of wit

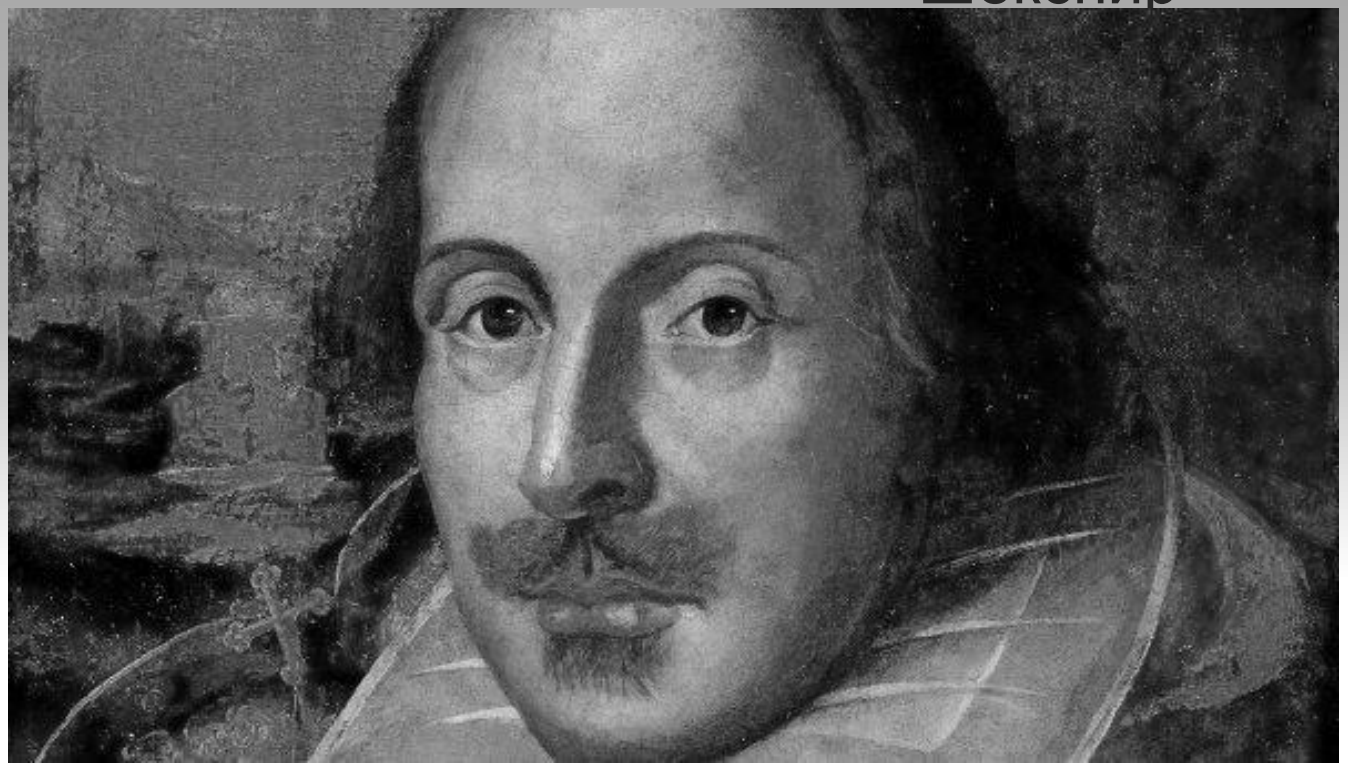
Conscience does make cowards of us all

All that glistens is not gold

A sea of troubles

Delays have dangerous ends

How much sharper than a serpent's tooth it is to have a thankless child.

«Благословенны миротворцы на земле. Люби всех, доверяй избранным, не делай зла никому.»

Уильям Шекспир